



PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

KALEVAGATAN 6 - HELSINGFORS
Telefon (växel) 64 25 11 Postgiro 120811
Affärsbankerna Andelskassorna Sparbankerna konto 5041

Cirkulär nr 3/65

10.2.1965

Till de pensionskassor och pensionsstiftelser,
som bedriver verksamhet i enlighet med lagen
om pension för arbetstagare

Ärende: I 23 § förordningen angående verk-
ställighet av lagen om understöds-
kassor samt i 25 § lagen om pen-
sionsstiftelser avsedda berättelser

Enligt statsrådets beslut (3.5.1962/316) rörande registreringen av och till-
synen över vissa understödskassor och pensionsstiftelser bör pensionskassor och pen-
sionsstiftelser, som enbart bedriver i lagen om pension för arbetstagare avsedd verk-
samhet, till Pensionsskyddscentralen avgiva de berättelser jämte bilagor, som enligt
23 § förordningen angående verkställighet av lagen om understödskassor och 25 § lagen
om pensionsstiftelser skall tillsändas socialministeriet. Berättelsen skall uppgöras
på bifogade blankett (Bilaga nr 1), och till densamma skall fogas:

- 1) Pensionsanstaltens styrelses, i socialministeriets cirkulär av den
20.2.1963 avsedd, verksamhetsberättelse samt
- 2) Bokslutet på bifogade blankett (Bilaga nr 2 eller nr 3)
- 3) Revisionsberättelse
- 4) Protokoll fört vid pensionskassans kassamöte/pensionsstiftelsens förvalt-
ningsråds (försåvitt sådant finnes) möte, där bokslutet behandlats
- 5) Avskrift av matematikers utlåtande eller uträkning av premiefondens/pen-
sionsansvarets belopp.

Berättelsen skall insändas i två exemplar.

Pensionskassa eller -stiftelse, som bedriver verksamhet i enlighet med
lagen om pension för arbetstagare vid sidan av annan verksamhet, skall insända ovan-
nämnda berättelse till socialministeriet. Socialministeriet kommer att tillsända pen-
sionsanstalterna de behövliga blanketterna.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN


Tauno Jylhä


Markku Kaikkonen

Bilagor:

- 1) Blankett E
- 2) Bokslutsblankett för pensionskassor
- 3) Bokslutsblankett för pensionsstiftelser

Blankett E

(Lagstadgad pensionsförsäkring)

Pensionsanstaltens namn 1964
Räkenskapsår

De uppgifter pensionsanstalten lämnar på denna blankett, avser enbart dess verksamhet i enlighet med lagen om pension för arbetstagare och lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden.

A. ALLMÄNT OM PENSIONSFORMÅNERNAS (kryss i rätta rutor)

- | | |
|--|--|
| 1. Pensionsanstalten beviljar följande APL-förnåner | 2. a) Pensionsåldern för män _____ år |
| a) Pensioner enligt mininiskyddet <input type="checkbox"/> | b) Pensionsåldern för kvinnor _____ år |
| b) Ålders- och invalidpensioner som tilläggsskydd <input type="checkbox"/> | 3. Definitionen för invaliditet |
| c) Familjepensioner <input checked="" type="checkbox"/> | a) APL:s minimikrav <input type="checkbox"/> |
| b) Begravningsbidrag <input type="checkbox"/> | b) Liberalare än APL:s minimikrav <input type="checkbox"/> |

B. VERKSAMHETSKRETS

Förändringar, som under räkenskapsåret inträffat i antalet i fortgående arbetsförhållande anställda APL-försäkrade, vilka är medlemmar av pensionskassan eller tillhör pensionsstiftelsens verksamhetsområde. Arbetstagare, som stått i APL underlydande arbetsförhållande kortare tid än 6 månader, betraktas inte som hörande till APL:s krets.

	Antal APL-försäkrade		
	Män	Kvinnor	Sammanlagt
1. Vid räkenskapsårets början			
2. I APL-kretsen nyinträdde			
3. Avgångna			
a. Döda			
b. Erhållit pensioner			
c. Uppgett arbetsförhållandet			
4. Vid räkenskapsårets slut			

C. PREMIER OCH FONDER

I. Försäkringspremier

1. Grundpensionsskydd +)

- | | |
|---------------------|--------------|
| a) Småarbetsgivare | _____ mk ++) |
| b) Storarbetsgivare | _____ mk -) |

2. Tilläggspensionsskydd

Summa 1 och 2	_____ mk
---------------	----------

3. Av pensionsanstalten erlagda

- | | |
|---|----------|
| a) Återförsäkringspremier | _____ mk |
| b) Premier för premiekreditförsäkring (icke av arbetsgivare erlagda kreditförsäkringspremier) | _____ mk |

Summa 3	_____ mk
---------	----------

+) Förändrad pensionsålder, tilläggförmån, som går ut på lindrigare villkor för erhållande av invalidpension och en utvidgning av APL-kretsen hänföres till grundskyddet.

++) Pensionsstiftelserna uppger den årspremie, vilken bestäms i punkt IV i de av socialministeriet den 14.9.62 utgivna beräkningsanvisningarna, ifall den redan beräknats.

II. Av pensionsfall föranledda utbetalningar

	Fonderade pensioner +) mk	Icke fonderade pensioner mk	Summa
1. Betalningar direkt till pensionstagarna			
a. Grundpensionsskydd			
I Ålderspensioner			
II Invalidpensioner			
Summa a			
b. Tilläggspensionsskydd			
I Ålderspensioner			
II Invalidpensioner			
III Familjepensioner			
IV Begravningsbidrag			
Summa b			
2. Övriga ersättningar, regleringskostnader och återköp			
Summa 1 och 2			
3. Betalningar till andra pensionsanstalter (t.ex. genom fördelning)			
Summa 1, 2 och 3			
4. Övriga pensionsanstalters och återförsäkrars andel i betalningarna (t.ex. genom fördelning erhållen andel)			
a. Övriga pensionsanstalter			
b. Återförsäkrare		-	
Summa 4			

III. Ansvarsöverföringar

1. Givna	_____	mk
2. Erhållna	_____	mk
IV. Premiereserv/Pensionsansvar (brutto) ⁺⁺		
1. Betr. grundpensionsskydd	_____	mk
2. Betr. tilläggspensionsskydd	_____	mk
Summa 1 och 2	=====	mk
3. Återförsäkrars andel i ovanstående	_____	mk
4. Ansvarsbrist	_____	mk
V. Ersättningsreserv (brutto) (gäller ej pensionsstiftelser)		
1. Grund- och tilläggspensionsskydd	_____	mk
2. Återförsäkrars andel	_____	mk

+) Pensioner eller delpensioner, som pensionsanstalten själv eller vissa andra pensionsanstalter skall bekosta. Som den ofonderade delen av enligt 6 § 3 mom. APL beviljad invalidpension, som motsvarar minimiskydd, betraktas det belopp, varned den pension, som skall utbetalas, överskjuter pensionens belopp vid dess början. Ingår i pensionen redan från dess början indexförhöjning, betraktas även denna som ofonderad del. Den resterande pensionen betraktas som den fonderade delen.

++) Pensionskassorna uppger premiereservens och pensionsstiftelserna, pensionsansvarets storlek.

D. SPECIFIKATION AV FÖRSÄKRINGSBESTÅNDET VID ÅRETS SLUT

I. Framtida pensioner och förmåner

1. Fortgående arbetsförhållanden (även invalidpensionstagares framtida ålders- eller familjepensioner och ålderspensionstagares framtida familjepensioner)

	Antal arbetsgivare	Antal		Arbets- tagarnas årslöner sammanlaggt i 000 mk	Fonderade pensio- ner +) mk/år	Intjänade pensio- ner +) mk/år	Målsatta pensio- ner +) mk/år
		arbets- tagare	pensio- närer				
a. Grundskydd							
I Småarbetsgivare							
II Storarbetsgivare							
Summa							
b. Tilläggsskydd							
I Ålderspensioner							
II Invalidpensioner							
III Änkepensioner i form av familjepensioner							
IV Begravningsbidrag							

2. Fribrev

	Antal fribrev	Fonderade pensio- ner +) mk/år	Intjänade pensio- ner +) mk/år
a. Grundskydd			
b. Tilläggsskydd			
I Ålderspensioner			
II Invalidpensioner			
III Änkepensioner i form av familjepensioner			

II. Utgående pensio- ner vid årets slut Barnpensioner antecknas blott i summakolumnen.

	Antal pensionärer		Fonderade delar av aktuella pensio- ner nk/år		Aktuella pensio- ners sammanlagda belopp mk/år	
	Män	Summa kvinnor och män	Män	Summa kvinnor och män	Män	Summa kvinnor och män
1. Grundskydd						
a. Ålderspension						
b. Invalidpension						
2. Tilläggsskydd						
a. Ålderspension						
b. Invalidpension						
c. Änkepension	-		-		-	
d. Barnpension	-		-		-	

+) Ifylles icke för år 1964

E. FONDER OCH PLACERINGAR

I. Specifikation av täckningen för i APL förutsatt premie- och ersättningsreserv eller pensionsansvar

1. Depositioner i penninginrättningar	_____	mk
2. Obligationer		
a. Av staten eller kommunerna emitterade eller garanterade	_____	mk
b. Övriga	_____	mk
3. Lån		
a. Till arbetsgivare	_____	mk
b. Till staten eller kommunerna	_____	mk
c. Mot fastighetsinteckning	_____	mk
d. Övriga lån	_____	mk
4. Övriga tillgångar		
a. Aktier i arbetsgivarbolag _____ st.	_____	mk
b. Övriga aktier, andelar mm. specificerade	_____	mk
	Summa	=====

II. I 12 § förordningen ang. verkst. av lagen om understödkassor/i 3 § förordningen ang. verkst. av lagen om pensionsstiftelser förutsatt försäkringsteknisk undersökning har senast verkställts den ___/___19___ och hänförs sig till tidpunkten ___/___19___. Den verkställdes av _____

Storleken av i APL förutsatt premiereserv/premieansvar var härvid _____ mk.

III. Återförsäkrar pensionsanstalten en del av sitt i APL-ansvar eller har den under berättelseåret överfört sitt ansvar eller en del därav på annan försäkringsanstalt? I jakande fall, till vilken försäkringsanstalt?

Eventuellt erforderliga tilläggsuppgifter ges av

Namn Telefon

Adress

Ort och tid Pensionsanstaltens underskrift

	Specificerat mk	Summa mk
A. Kostnader		
Utbetalningar på grund av försäkringsförbindelser		
Lagstadgade pensioner och övriga förmåner		
Övriga pensioner och förmåner		
Återköp (restituerade medlemsavgifter och reservandelar)		
Ansvarsöverföringar		
För framtida utbetalningar överfört till:		
de lagstadgade pensionernas premiereserv		
annan premiereserv		
ersättningsreserven		
Åter- och kreditförsäkrare		
Återförsäkringspremier		
Premiekreditförsäkringspremier		
Minskning av premiereservandelen		
Minskning av ersättningsreservandelen		
Driftskostnader		
Löner och arvoden		
Övriga driftskostnader		
Andel i Pensionsskyddscentralens kostnader	-	
Skatter	-	
Egentliga kapitalkostnader		
Räntor		
Nettokostnader på fastigheter och fastighetsaktier		
Avskrivningar på investeringstillgångar		
Övriga kapitalkostnader		
Extra kostnader ¹⁾		
1)		
2)		
3)		
Räkenskapsårets överskott	-	
	-	

Summa A

Pensionskassans namn

Räkenskapsår

1) Poster av anmärkningsvärd storlek bör uppges skilt för sig.

	Specificerat mk	Summa mk
B. Intäkter		
Premier		
Lagstadgad pensionsförsäkring		
medlemsavgifter		
understödspremier		
Övriga pensioner och förmåner		
medlemsavgifter		
understödspremier		
Tilläggstaxering		
Minskning av det ansvar försäkringsförbindelserna förorsakar		
De lagstadgade pensionernas premiereserv		
Annan premiereserv		
Ersättningsreserven		
Återförsäkrare och pensionsanstalter		
Lagstadgade pensioner och övriga förmåner		
Övriga ersättningar		
Återköp		
Ansvarsöverföringar		
Ökning av premiereservandelen		
Ökning av ersättningsreservandelen		
Egentlig kapitalavkastning		
Räntor		
Dividender		
Nettovinst på fastigheter och fastighetsaktier		
Indexförhöjningar på lån och värdepapper		
Övrig kapitalavkastning ¹⁾		
1)		
2)		
3)		
Extra intäkter ¹⁾		
1)		
2)		
3)		
Räkenskapsårets förlust		
	Summa B	

¹⁾ Poster av anmärkningsvärd storlek bör uppges skilt för sig.

Mr 2. Ingående balansräkning för nästföljande räkenskapsår

	Specificerat nk	Summa nk
A. Aktiva		
Finansieringstillgångar		
Kassa		
Bank- och postgirokonton		
Tillgodohavanden hos arbetsgivaren		
Tillgodohavanden hos andra pensionsanstalter		
Övriga tillgodohavanden ¹⁾		
1)		
2)		
Åter- och kreditförsäkrares andel i det ansvar försäkringsförbindel- serna förorsakar		
Premiereserven		
Ersättningsreserven		
Transitoriska poster ²⁾		
1)		
2)		
Investeringstillgångar		
Obligationer		
Aktier och andelar		
Lån till arbetsgivaren		
Övriga lån		
Skuldförbindelser utan realsäkerhet av pensionskassans fastighets- bolag		
Fastigheter och fastighetsaktier		
Anläggningstillgångar		
Fastigheter och fastighetsaktier		
Inventarier		
Aktier och andelar		
Värderingsposter		
Premiekreditförsäkring		
Övriga ²⁾		
1)		
2)		
Förlust		
Förlust från föregående år		
Räkenskapsårets förlust		
	-	
	Summa A	

1) Poster av anmärkningsvärd storlek bör uppges skilt för sig
2) Specificeras med underrubrik

	Specificerat mk	Summa mk
B. Passiva		
Främmande kapital		
Skuld till arbetsgivaren		
Skuld till andra pensionsanstalter		
Skuld till pensionskassans fastighetsbolag		
Lån mot in-teckning i egen fastighet		
Övriga skulder ¹⁾		
1)		
2)		
3)		
Värderingsposter ²⁾		
1)		
2)		
3)		
Av försäkringsförbindelserna förorsakat ansvar		
De lagstadgade pensionernas premiereserv		
Annan premiereserv		
Ersättningsreserven		
Transitoriska poster ²⁾		
1)		
2)		
3)		
Eget kapital		
Garantikapital eller grundfond		
Säkerhetsfond		
Övriga fonder		
Överskott		
från föregående år		
från räkenskapsåret		
	-	
	Summa B	

1) Poster av anmärkningsvärd storlek bör uppges skilt för sig.
 2) Specificeras med underrubrik.

	Specificerat mk	Summa mk
A. Kostnader		
Utöbetalningar på grund av pensioner		
Lagstadgade pensioner		
Övriga pensioner		
Ansvarsöverföringar		
Reserverat för pensionsansvar ¹⁾		
Reserverat för förfallna pensioner		
Åter- och kreditförsäkrare		
Återförsäkringspremier		
Premiekreditförsäkringspremier		
Minskning av reservandelen		
Driftskostnader		
Löner och arvoden		
Övriga driftskostnader		
Andel i Pensionskyddscentralens kostnader		
Skatter		
Egentliga kapitalkostnader		
Räntor		
Nettokostnader för fastigheter och fastighetsaktier		
Avskrivningar på investeringstillgångar		
Övriga kapitalkostnader		
Extra kostnader ²⁾		
1)		
2)		
3)		
Räkenskapsårets överskott ¹⁾		
Summa A		

Pensionsstiftelsens namn

Räkenskapsår

1) Jfr Socialministeriets anvisning av den 20/2 1963, Kr 20178/958-63
 2) Poster av anmärkningsvärd storlek bör uppges skilt för sig

I denna blankett användes
penningenheten hela mark

	Specificerat nrk	Summa nrk
B. Intäkter		
Arbetsgivarens understödsavgifter	-	
Minskning av det ansvar pensionerna förorsakar		
Minskning av pensionsansvaret ¹⁾		
Minskning för förfallna, icke utbetalda pensioner		
Återförsäkrare och pensionsanstalter		
Lagstadgade pensioner		
Övriga ersättningar		
Ansvarsöverföringar		
Ökning av reservandelen		
Egentlig kapitalavkastning		
Räntor på tillgodohavanden hos och lån till arbetsgivaren		
Övriga räntor		
Dividender		
Nettovinst på fastigheter och fastighetsaktier		
Indexförhöjningar på lån och värdepapper		
Övrig kapitalavkastning ²⁾		
1)		
2)		
3)		
Extra intäkter ²⁾		
1)		
2)		
3)		
.....		
.....		
.....		
Räkenskapsårets förlust ¹⁾	-	
	-	
Summa B		

1) Jfr Socialministeriets anvisning av den 20/2 1963, Nr 20178/958-63

2) Poster av anmärkningsvärd storlek bör uppges skilt för sig.

Nr 2. Ingående balansräkning för nästföljande räkenskapsår

	Specificerat mk	Summa mk
A Aktiva		
Finansieringstillgångar		
Kassa		
Banktillgodohavanden och postgirokonton		
Tillgodohavanden hos arbetsgivaren		
Tillgodohavanden hos andra pensionsanstalter		
Övriga tillgodohavanden ¹⁾		
1)		
2)		
Åter- och kreditförsäkrarens andel i det ansvar pensionerna förorsakar		
Transitoriska poster ²⁾		
1)		
2)		
Investeringstillgångar		
Obligationer		
Aktier och andelar		
Lån till arbetsgivaren		
Övriga lån		
Skuldförbindelser utan realsäkerhet av pensionsstiftelsens fastighetsbolag		
Fastigheter och fastighetsaktier		
Anläggningstillgångar		
Fastigheter och fastighetsaktier		
Inventarier		
Aktier och andelar		
Värderingsposter ²⁾		
1)		
2)		
Ansvarsbrist ³⁾		
För lagstadgade pensioner		
För övriga pensioner		
Summa A		

1) Poster av anmärkningsvärd storlek bör uppges skilt för sig
 2) Specificeras med underrubrik.
 3) Jfr Socialministeriets anvisning av den 20/2 1963. Nr 20.78/958-63

	Specifiserat mk	Summa mk
B. Passiva		
Främmande kapital		
Skuld till arbetsgivaren		
Skuld till andra pensionsanstalter		
Skuld till pensionsstiftelsens fastighetsbolag		
Lån mot inteckning i egen fastighet		
Övriga skulder ¹⁾		
1)		
2)		
3)		
Värderingsposter ²⁾		
1)		
2)		
3)		
Av pensionerna förorsakat ansvar		
Lagstadgade pensioner		
pensionsansvar för utfallande pensioner		
pensionsansvar för framtida pensioner		
Övriga pensioner		
pensionsansvar för utfallande pensioner		
pensionsansvar för framtida pensioner		
Transitoriska poster		
Förfallna, icke erlagda pensioner		
Övriga transitoriska poster ¹⁾		
1)		
2)		
3)		
Eget kapital (överskottet inberäknat) ³⁾	-	
	-	
	Summa B	

1) Poster av anmärkningsvärd storlek bör uppges skilt för sig

2) Specificeras med underrubrik

3) Jfr Socialministeriets anvisning av den 20/2 1963, Nr 20178/958-63